

Pani Prezes Zofia Rybińska
Rada Naczelna PT TEPIS

tepis@tepis.org.pl

Wersja elektroniczna wyłącznie

MK/09/2018

Warszawa, 5 lutego 2018 r.

Szanowna Pani Prezes, Szanowna Rado Naczelna!

Dziękuję za gratulacje i wyrazy uznania dla publikacji "Tłumacz przysięgły. Status prawny i zawodowy" w piśmie z dnia 25 stycznia br. oraz docenienie w ten szczególny sposób trudu pięciorga Współautorów tej książki, którzy stworzyli cenną dla Towarzystwa TEPIS pozycję, chociaż zapraszani w swoim czasie członkowie RN nie okazali zainteresowania udziałem w jej tworzeniu.

Przekazałem Autorowi komentarza do przepisów prawnych postulaty Pani Prezes dopisania w rozdziale I zasług PT TEPIS, chociaż jego celem nie było wyróżnianie jakichkolwiek stowarzyszeń, najczęściej działających w tym samym kierunku w dobie swobodnego zrzeszania się tłumaczy przysięgłych w wielu organizacjach. Natomiast inne sugestie chętnie rozważy redaktor tomu, Pani Dorota Staniszevska, która będzie w tym zakresie podejmować odpowiednie decyzje w następnym wydaniu "TP".

Mimo iż nowa formuła z założenia nie miała być i nie jest tym razem kroniką działalności Towarzystwa TEPIS, mamy nadzieję, że upowszechnienie publikacji w sądach, prokuraturach, Policji i na uczelniach będzie źródłem nieustającej satysfakcji Tępisjan z autorytatywnego i rzetelnego ukazania przewodniej roli ich organizacji zawodowej w tworzeniu zasad praktyki zawodowej polskich tłumaczy przysięgłych.

Z poważaniem



Maciej Kierzkowski
Dyrektor Wydawnictwa Translegis